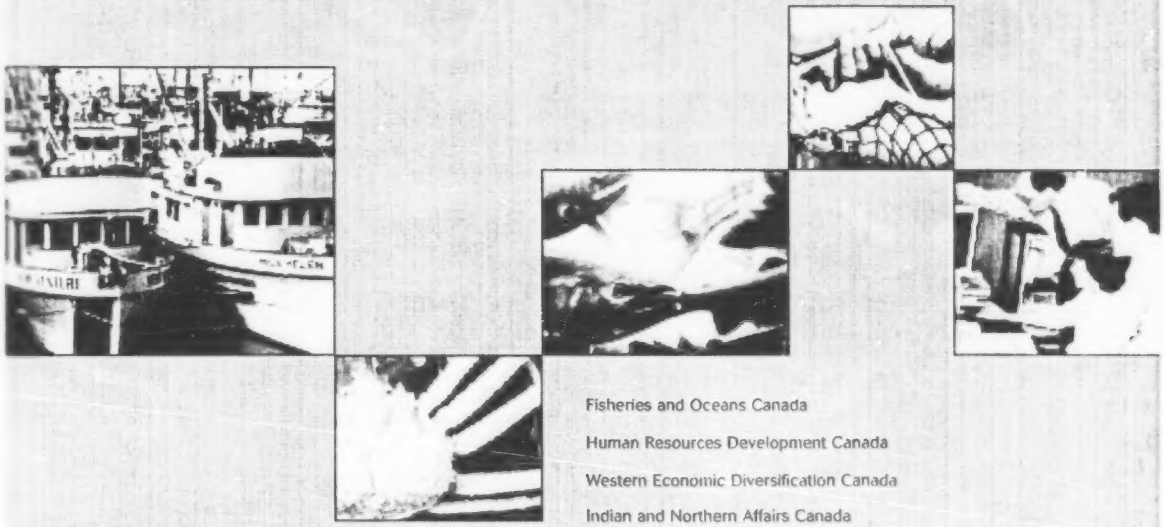
A PLAN TO REVITALIZE CANADA'S PACIFIC FISHERIES

Progress Report for Year Two

JUNE 1999 TO JULY 2000



Fisheries and Oceans Canada

Human Resources Development Canada

Western Economic Diversification Canada

Indian and Northern Affairs Canada

Government of Canada Gouvernement du Canada

101-04040/

Message from the Minister of Fisheries and Oceans

With conservation as the top priority, Fisheries and Oceans Canada is continuing to work with its federal partners – Human Resources Development Canada, Western Economic Diversification Canada and Indian and Northern Affairs Canada – and the people of British Columbia to help build a secure future for the fishery resource and dynamic communities on our coast.

The changes in the west coast salmon fishery have not been easy. Sacrifices have been made by people who have depended on the salmon resource for many years. However, the people most affected by the changes recognize and acknowledge their role in conservation and that sacrifices are a necessary part of the progressive changes needed to bring the salmon fishery into the new millennium and leave a legacy for our children.

The continuing collaboration of the four federal departments has resulted in many successes as the second year of the three to five-year Pacific Fisheries Adjustment and Restructuring Program (PFAR) draws to a conclusion. The Voluntary Salmon Licence Retirement program achieved its long-term goal of reducing the salmon fleet by 50%, creating some of the conditions necessary for a more sustainable and viable fishery for those who remain. Community-based habitat rebuilding and enhancement projects continue to protect and improve the environment where salmon live. Thousands of individuals have been assisted through the broad range of programs offered by Human Resources Development Canada; and coastal communities are working with Western Economic Diversification Canada and the Community Economic Adjustment Initiative (CEAI) to diversify economies along the BC coast.

Funds originally identified for a cost-shared early retirement program with the Province of British Columbia were re-profiled this year to several key initiatives. The Community Economic Adjustment Initiative (CEAI) received an additional $7.0 million to assist economic development in coastal communities. This program has helped to generate a further $30 million in local revenue to date. The Selective Fisheries Program received an additional $8 million, allowing the extension of the program until 2002, and continuing the excellent work of First Nations, recreational anglers and commercial harvesters to make all fisheries in the Pacific Region selective. The Fisheries Development Program received an extra $2 million to continue scientific exploration of potential new fisheries.

Fisheries and Oceans Canada responded to closures in the Fraser River sockeye salmon fishery in 1999 with a $1.8 million program to refund salmon licence fees for all commercial salmon licence holders significantly affected by those closures. In all, 1,644 vessel owners of record received refunds.

Conservation continues to be the top priority in the management of Canada's Pacific salmon resource, but there are still many challenges ahead as we progress to a more conservation-based fishery. The PFAR initiatives are helping conservation measures work – building a foundation for the resource in the new millennium, providing support for the people that work with the resource, and renewing the industry to help provide a secure future for the fish and the fishers. Fisheries and Oceans Canada will continue to work with the people of British Columbia to achieve the long-term objectives of rebuilding stocks at risk and protecting the resource today and in the future.

Pacific Fisheries Adjustment and Restructuring Program

Restructuring the Fishery
$200 million over three years

Licence Retirement: *$88.3 million in 99/00 – $195 million to date, program concluded*

In total, 1,406 licences were retired in three rounds at a total investment of $195M. These licences represent 44% of eligible seine licences, 40% of gillnet and 46% of troll. With the conclusion of this program, a total reduction of 50% of the West Coast salmon fleet has been achieved since 1996.

Canada's voluntary commercial salmon licence retirement program is consistent with international initiatives to reduce fleet capacity. Canada supports an international plan of action to limit capacity in the global fishing fleet and was among the first to table its national plan. The Voluntary Salmon Licence Retirement Program is designed to meet conservation objectives and reduce dependency on a fluctuating resource through a substantial reduction in the number of licensed salmon vessels in the commercial fleet. A reduction in the fleet increases the chance of achieving adequate escapement, provides for increased financial returns to vessel owners, and reduces fishing costs.

Stakeholders have long acknowledged a serious overcapacity problem in the commercial fleet. One of the recommendations of the Pacific Policy Roundtable in 1995 was a voluntary licence retirement program, first introduced in March, 1996 to promote long-term conservation of the resource and revitalization of the fishery. At that time, an overall estimated long-term goal of 50% was set as a target reduction in order to create a more viable fleet.

In 1996, there were approximately 4,112 commercial salmon licences on the West Coast eligible for licence retirement. Today, at the conclusion of the Voluntary Salmon Licence Retirement Program, there are 1,896 eligible licences remaining. Since 1996, the federal government has spent approximately $272 million on voluntary commercial salmon licence retirement to ensure that the fleet is reduced to a more sustainable level.

Gear Type	Eligible for 1996 program	Licences remaining after 1996 program	# licences retired 1998 – 2000 program	Eligible licences remaining	% retired since 1996
Seine	536	487	216	271	49%
Gillnet	2256	1825	730	1095	49%
Troll	1291	989	460	529	53%
TOTAL	4112	3302*	1406	1896*	54%

* This amount does not include commercial salmon licences held by the Northern Native Fishing Corporation or communal salmon licences, which are not eligible for licence retirement programs.

Selective Fisheries: *$5.2 million in 99/00 – $13.8 million to date*

Since the inception of the Selective Fisheries Program in June 1998, Fisheries and Oceans Canada has invested a total of $13.8 million for experimental projects, scientific research, monitoring by independent on-board observers, increased enforcement and training support.

The ability of licensed fishers to fish selectively, avoiding or releasing unharmed non-target fish, invertebrates, seabirds and marine mammals, is emerging as a fundamental requirement if Canada is to meet: the conservation objectives of the federal *Oceans Act*, the requirements of the forthcoming *Species at Risk Act*, and our international commitments to preserve biological diversity and fish responsibly. Since its inception, the focus of the program has been salmon fisheries. However, the concept is neither new nor unique to the Pacific salmon fishery. Many of the test projects, such as fish wheels and weirs, are based on traditional technologies employed for centuries by First Nations, who are working with Fisheries and Oceans Canada to refine and promote those techniques.

Selective fishing is a requisite element of conservation-based fisheries. In meeting conservation objectives, fishing opportunities and resource allocations will be shaped by the ability of all harvesters – First Nations, commercial and recreational anglers – to fish selectively.

Continuing the successful work accomplished during the first year of the Selective Fisheries Program, the Department will continue to encourage the use of existing selective fishing methods which have already shown to be successful. Financial support is being provided to assist harvesters with the development and testing of new technologies or modifications to existing gear.

- Additional funding was announced to augment and extend the Selective Fisheries Program until 2002.
- A multi-stakeholder workshop was held in Richmond, BC in November, 1999 to review progress of work carried out on selective fisheries in 1999.
- 25 First Nations and commercial experimental projects were funded in 1999/00, including experiments with gear modification and methodology and testing of new fishing technologies. As of June 2000, 80 experimental projects have been funded.
- 37 First Nations were funded for purchases of selective fishing gear to improve fishing methods for food, social and ceremonial purposes. This $500,000 program is administered through the Aboriginal Fisheries Strategy.
- Eight recreational selective fishing projects and 24 scientific experiments were also funded.
- A discussion paper on "Selective Fishing in Canada's Pacific Fisheries" was released in May 2000 for consultation and public input. The final policy will be released in the fall of 2000.

Fisheries Development: *$1.9 million in 99/00 – $2.3 million to date*

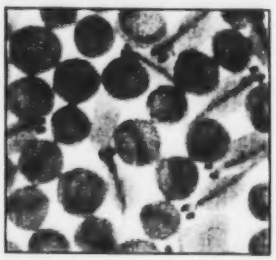
The federal government is continuing to provide funds to develop sustainable and viable new fishing opportunities for underutilized species, expansion of existing but under-utilized fisheries, by increasing the value of these fisheries, and by developing new aquaculture opportunities.

- Funding for the Fisheries Development Program was augmented and extended for two more years to 2002.
- All new and emerging fisheries must meet stringent guidelines to ensure that conservation will not be compromised.
- Work is currently underway on four pilot fisheries: Neon Flying Squid, Sardines, Mackerel and Deep-water Tanner Crab.
- Other species under consideration are undergoing a rigorous scientific review process before being considered for an experimental pilot.

Salmon Licence Fee Remission:

$1.8 million in 99/00, program concluded

In December, 1999 a one-time only remission of $1.8 million was paid to 1,644 salmon vessel owners of record who were significantly affected by the closures in the Fraser River sockeye salmon fishery in 1999.



Tourism Promotion and Awareness Campaign:

$1 million in 99/00 – $4.8 million to date

Fisheries and Oceans Canada continues to work with the Canadian Tourism Commission, the Sport Fishing Institute and Tourism BC on a tourism and marketing campaign aimed at encouraging recreational fishermen to come to British Columbia and countering the negative perception that "the coast is closed." This includes promoting conservation-based and selective recreational fishing at international trade shows, print advertising and public awareness programs.

Community Economic Development and Adjustment
$100 million over three years

Human Resources Development Canada and Western Economic Diversification Canada are delivering programs to help both the individuals involved in the salmon fishery, and the communities they live in, adjust to ongoing changes in the salmon fishery, and to create viable economies in coastal communities.

Adjustment: *$6 million in 99/00 – $22.2 million to date*

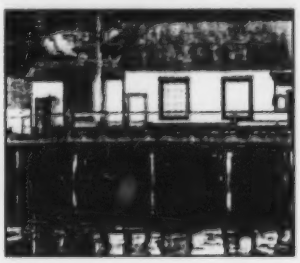
In addition to $250 million spent annually by HRDC in BC, funding of $30 million is available over a three-year period to assist Aboriginal, commercial and recreational participants in the fishery, whether to prepare for employment outside the fishery, to supplement or replace fishing employment with alternative work, to develop small business proposals, or to explore other adjustment possibilities.

Between June 1998 and June 2000, HRDC delivered adjustment assistance totaling $35.4 million for 376 fishery-related projects assisting 17,000 individuals. This includes adjustment assistance delivered through regular programming and $22.2 million from the Pacific Fisheries Adjustment and Restructuring Program.

Over the last two years HRDC has focused on helping individuals acquire the knowledge, skills, work experience and career information they need to enter and participate fully in the labour market. HRDC has also provided assistance with the development of entrepreneur skills and the provision of work experience for individuals through job creation projects. Supporting sustainable economic growth and diversification in the seafood sector. Assisting communities to develop their own in-house capacity and expertise to deal with local labour market adjustment issues.

HRDC Programs are being delivered at the local community level, including:

- Targeted Wage subsidies
- Self Employment
- Job Creation Partnerships
- Term Job Creation (Program completed December 1999)
- Training and Skill Development
- Local Labour Market Partnerships
- Mobility Assistance
- Employment Assistance Services



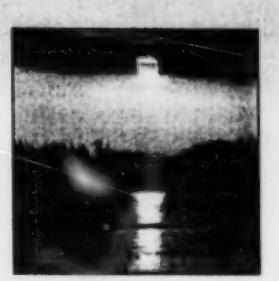
Community Economic Adjustment Initiative:

$13.9 million in 99/00 – $14.9 million to date

The Community Economic Adjustment Initiative (CEAI) makes strategic investments in BC's fishing-dependent Aboriginal and non-Aboriginal communities to address local adjustment priorities. Projects submitted for CEAI funding must have demonstrable community support and result in positive long-term economic benefits in coastal communities.

The CEAI is administered by a local decision-making committee which includes First Nations, mayors, Community Futures Development Corporations, and representatives from the federal and provincial governments.

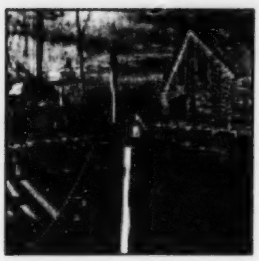
Western Economic Diversification Canada (WD) is providing $25 million under the CEAI to encourage sustainable economic development and diversification in B.C.'s coastal communities through its partners, the 13 coastal Community Futures Development Corporations (CFDCs).



- The $14.9 million in funds invested to date (July 2000) have leveraged more than $37 million in additional private, federal and provincial investments, and have allowed some $50 million in job-creation projects to go ahead.
- CEAI investments in B.C.'s coastal communities to date have created full and part-time employment for 990 people and an additional 660 indirect jobs, such as in construction.
- Over two-thirds of the CEAI funding approved has benefited small communities especially hard hit by the changes in the fishery.
- Funding for the CEAI was increased in 2000. The program will end on March 31, 2001.
- The CEAI Steering Committee made investments in Aboriginal and non-Aboriginal communities for projects such as:
  - **Pike Island Development Project: Metlakatla Development Corporation.** Create a destination heritage site in a semi-isolated northern community that will combine a First Nations archaeological site and a modern cultural and eco-tourism development.
  - **Cormorant Island Wood Processing: Alert Bay.** A Workers' co-operative wood value-added processing plant will produce components for toy manufacturing and other users of small wood components.
  - **Harbour Quay Marina: Port Alberni.** Construction of a marina to accommodate 165 recreational vessels. The marina will create 17 new permanent jobs and generate revenue which will lead to long-term benefits and sustainable development.
  - **Delkatla Wildlife Sanctuary Interpretive Centre: Masset.** Design and build a Nature Centre that will contain a natural history display of indigenous species, a small natural history library, geographic displays denoting changes to the wetland habitat, and a small research base for visiting scientists. The Delkatla Wildlife Sanctuary is a 290 hectare intertidal estuary.
  - **Millennium Waterfront Walkway Project: Prince Rupert.** Build a 525 metre-long seawall walkway to connect two separate portions of Prince Rupert's waterfront into one pedestrian traffic area. The waterfront walkway will act as focal point for funneling tourists and residents into Cow Bay, the waterfront park and historical railway restoration display.
  - **Hesquiaht First Nation Harbour Development Project.** Modernize and expand the Hesquiaht First Nation's wharf facilities to provide adequate services for existing and prospective businesses in the immediate area.
  - **Bamfield Community Abalone Project.** Research and develop technology that can be applied by coastal communities to establish an Abalone aquaculture industry, particularly in the Bamfield/Anacla area. Through a comprehensive training module, the information can be transferred to communities and First Nation groups along the coast. The Abalone project is a joint venture representing over 15 Aboriginal and non-Aboriginal communities.

Recreational Fishery Loan Program *$6.7 million, program concluded*

The Recreational Fishery Loan Program concluded in May, 1999. 144 loans were approved and $6.7 million invested. These funds leveraged an additional $3.1 million in investments. More than 800 jobs were created or maintained as a result. Projects included eco-tourism initiatives, charter boat upgrades, whale watching operations, marketing and upgrades to properties.



Vessel Tie-Up *$9.1 million, program concluded*

In 1998, the vessel tie-up program made one-time payments of $9.1 million to 1,266 salmon vessel owners, roughly 38% of the salmon fleet at that time. Commercial salmon license fees were suspended for 1998, and payments for pre-season costs incurred were made to vessel owners who chose not to fish in 1998.

Rebuilding the Resource

$100 million over five years

$100M provided for habitat restoration, salmon enhancement and habitat/watershed stewardship initiatives.

The main elements of the Resource Rebuilding program are to:

- Foster community-based watershed stewardship by hiring individuals such as stewardship coordinators and habitat auxiliaries to assist community groups, industry, local governments and volunteers to effectively protect habitat;
- Repair damaged fish habitat and rebuild weak salmon stocks by extending the Habitat Restoration and Salmon Enhancement Program (HRSEP) to 2002;
- Establish a long-term funding mechanism for community habitat restoration and watershed stewardship;
- Rebuild threatened salmon stocks, such as coho, through strategic stock enhancement.

Habitat Restoration and Salmon Enhancement Program (HRSEP):

$7.6 million in 99/00 – $17.6 million to date

HRSEP provided $7.6 million in 1999/00 for more than 100 community projects aiming to conserve salmon and their habitat in B.C. and the Yukon. A further $6.7 million has been committed for 2000/01. Many of the projects are designed to improve weak coho salmon stocks. Among the recipients of the funding are community, fishing and First Nations groups that are working in partnership with Fisheries and Oceans Canada.

Some of these projects are:

- North Coast streams (Prince Rupert): $137,000 – The North Coast Fisheries Renewal Council is completing a third year of training for displaced fishery workers from seven North Coast communities to map the physical characteristics of streams and document abundance of the juvenile and adult coho salmon. The group will work with Fisheries and Oceans Canada to develop mapping procedures.

- **Charter, Snooka and Ann creeks (Bella Coola) : $30,000 – The Bella Coola Watershed Restoration Partnership is mapping and restoring coho salmon habitat to increase the amount of accessible habitat, improve habitat quality, and improve watershed planning and stewardship. The project will also collect information for a proposed resource centre.**
- Sarita, Pachena, Klanawa and Gordon watersheds (Port Renfrew) : $138,857 – The Regional Aquatic Management Society is continuing local capacity building, adult and juvenile salmon assessments and nearshore ecosystem studies on the southwest coast of Vancouver Island. This will improve stock assessment and enhancement.
- Horsefly River and tributaries : $24,300 – The Quesnel River Watershed Alliance is growing native riparian shrubs to meet ongoing requirements for streamside planting at habitat restoration sites in the Horsefly River watershed. The project is employing local youth who will be trained in plant nursery skills. Plants will be salvaged from areas slated for clearings, and seeds and cuttings will be collected and propagated for next year's stock.
- Coldwater River (Merritt) : $86,330 – The Nicola Watershed Stewardship and Fisheries Authority is operating a counting fence and associated mark-recapture project to accurately estimate the Coldwater River's coho population. It is also collecting and report on life history and biological information, including the numbers of enhanced fish returning to their natal stream.

Habitat Conservation and Stewardship:

$8.9 million in 99/00 – $13.2 million to date

Since the inception of the PFAR program, more than 100 individuals have been hired to help communities protect fish habitat and improve watershed stewardship throughout B.C. and the Yukon.

The individuals are part of a network of new positions – including stewardship coordinators, habitat auxiliaries, habitat stewards and habitat fishery officers – that Fisheries and Oceans Canada is establishing. The new positions are assisting First Nations, community and stewardship groups, industry, landowners and government agencies to more effectively prevent habitat damage. These positions are helping communities advocate for fish and fish habitat, participate in watershed planning and promote sustainable use of land and water resources.

The new positions are augmenting and complementing the Department's existing habitat program, including the work of community advisors – who support enhancement and stewardship groups – and habitat field staff.

Strategic Enhancement: *$2.2 million in 99/00 – $3.6 million to date*

Funding for the Strategic Stock Enhancement Program (SSEP) under PFAR continues until 2003. This program continues to address serious conservation concerns for endangered stocks, using fish culture and salmon hatcheries, with partners including local First Nations, community groups and industry.

The intent of strategic stock enhancement is to arrest the decline of endangered stocks so they can rebuild when ocean conditions improve. The fish culture activities are short-term and designed specifically to maintain individual stock integrity and genetic diversity. Strategic enhancement is designed for conservation, not to support or supplement fisheries. SSEP must be coupled with harvest management restrictions and habitat protection.

On the Thompson River, existing enhancement efforts have been continued on coho stocks for the Coldwater and Deadman rivers and Spius, Louis, Lemieux, and Dunn creeks. New strategic enhancement efforts were started on other coho stocks from the Bridge, Eagle and Middle Shuswap rivers and Duteau Creek.

On the Upper Skeena, existing enhancement efforts have been continued on coho stocks for the Upper Bulkley, Kispiox and Babine rivers and Toboggan Creek. New strategic enhancement efforts were started on other coho stocks from the Upper Bulkley, Morice and Upper Owen Creek and the Morrison River, a tributary to Babine Lake.

For Puntledge River summer chinook, a captive breeding program was begun in 1998. Three brood years (1997, 1998 and 1999) are now being reared to maturity at Rosewall Creek Hatchery. These fish will start to yield eggs in the fall of 2000, with a target of one million eggs per year.

Pacific Salmon Endowment Fund

Development of the $30 million fund has been progressing. The fund will complement other components of Resource Rebuilding by providing a stable, long-term source of funding for community projects that restore and protect habitat, improve watershed stewardship and enhance salmon stocks. Further progress on the fund will be announced in 2000/01.

PACIFIC FISHERIES ADJUSTMENT AND RESTRUCTURING PROGRAM

	June 99 – 00	Total to date
Restructuring the Fishery:		
Licence Retirement	88.3M	195.0M
Selective Fishing	5.2M	13.8M
Fisheries Development	1.9M	2.3M
Tourism Promotion	1M	4.8M
Salmon Licence Fee Remission	1.8M	1.8M
Community Economic Development and Adjustment:		
Adjustment	6.0M	22.2M
Vessel Tie-Up	0	9.1M
Community Economic Adjustment Initiative	13.3M	14.9M
Recreational Fishing Loan Program	0	6.7M
Rebuilding the Resource:		
Habitat Restoration and Salmon Enhancement Program (HRSEP)	7.6M	17.6M
Community Stewardship	8.9M	13.2M
Strategic Enhancement	2.2M	3.6M
TOTAL EXPENDITURES TO JUNE 30, 2000	$136.2M	$305M

Produced by Communications Branch
Fisheries and Oceans Canada, Pacific Region
400 – 555 West Hastings Street
Vancouver, BC V6B 5G3

www.pac.dfo-mpo.gc.ca

For further information, or additional copies, contact (604) 666-0384
Également disponible en français.

Cat. No. Fs 23-370 /2000-1E
ISBN 0-662-29351-7

PLAN DE REVITALISATION DES PÊCHES CANADIENNES DU PACIFIQUE

Rapport d'avancement de la deuxième année

JUILLET 1999 – JUILLET 2000

Pêches et Océans Canada

Développement des ressources humaines Canada

Diversification de l'économie de l'Ouest Canada

Affaires indiennes et du Nord Canada

Gouvernement du Canada Government of Canada

Message du ministre des Pêches et des Océans du Canada

Avec l'impératif de conservation comme priorité numéro un, Pêches et Océans Canada continue de travailler avec ses partenaires du fédéral – Développement des Ressources humaines Canada, Diversification de l'économie de l'Ouest Canada et Affaires indiennes et du Nord Canada – ainsi qu'avec les citoyens de la Colombie-Britannique pour reconstruire les stocks de poissons et bâtir un avenir meilleur pour les collectivités de pêche de la Colombie-Britannique.

Les changements qui ont dû être effectués dans l'industrie de la pêche au saumon de la côte ouest n'ont pas été faciles. Des sacrifices ont dû être faits par des personnes qui ont vécu de la pêche pendant de nombreuses années, mais ceux qui ont été le plus affectés par les réaménagements de l'industrie sont conscients de l'importance que représente l'impératif de conservation et comprennent que leurs sacrifices sont une composante nécessaire du changement de cap que l'industrie de la pêche au saumon doit opérer au tournant du millénaire afin d'assurer l'avenir de la ressource, pour le plus grand bénéfice des générations futures.

La collaboration continue des quatre ministères fédéraux s'est traduite par des résultats très positifs au moment où nous terminons la deuxième année du Programme triennal d'adaptation et de restructuration des pêches du Pacifique. Le programme de retrait volontaire des permis de pêche au saumon a atteint son objectif de réduction de la flottille de pêche à la moitié de son effectif, créant des conditions propices à une pêche plus durable et plus viable pour les pêcheurs qui ont choisi de rester dans l'industrie. Les projets communautaires de reconstruction et de revalorisation de l'habitat se poursuivent afin de protéger et d'améliorer l'habitat du saumon. Des milliers d'individus ont été aidés par le biais d'une vaste gamme de programmes dispensés par le ministère du Développement des ressources humaines du Canada, et les collectivités côtières travaillent avec Diversification de l'économie de l'Ouest canadien et l'initiative d'adaptation économique des collectivités pour diversifier l'économie des communautés de la côte de la Colombie-Britannique.

Les fonds initialement destinés à un programme de retrait anticipé des permis de pêche financé conjointement par le fédéral et le provincial ont été réservés à plusieurs initiatives clés. L'Initiative d'adaptation économique des collectivités a reçu un montant additionnel de 7 millions $ afin de favoriser le développement économique des communautés côtières. Ce programme a permis à ce jour de générer des revenus totalisant 30 millions $ dans les collectivités concernées. Le Programme de développement de la pêche sélective a reçu un montant additionnel de 8 million $, ce qui a permis de prolonger sa durée jusqu'à l'an 2002 et de continuer l'excellent travail que font les pêcheurs autochtones, récréatifs et commerciaux pour développer les méthodes de pêche sélective dans la région du Pacifique. Le Programme de développement des pêches a reçu un montant additionnel de 2 millions $ pour continuer l'exploration scientifique des pêcheries potentielles.

Pêches et Océans Canada s'est efforcé d'atténuer l'impact des fermetures de pêche au saumon rouge du Fraser pour l'année 1999 en injectant 1,8 million $ pour indemniser les détenteurs de permis de pêche commerciale affectés par les fermetures. En tout, 1 644 propriétaires de bateaux de pêche ont été indemnisés.

L'impératif de conservation continue d'être la première priorité dans la gestion des ressources salmonicoles de la côte pacifique du Canada, mais il reste plusieurs défis à relever. Les initiatives entreprises dans le cadre du PARPP contribuent à l'efficacité des actions de conservation – en consolidant la viabilité de la ressource pour le nouveau millénaire, en appuyant ceux qui travaillent avec la ressource et en renouvelant l'industrie afin d'assurer l'avenir du poisson et des pêcheurs. Pêches et Océans Canada entend continuer de travailler avec les citoyens de la Colombie-Britannique pour réaliser les objectifs à long terme de reconstruction des stocks en danger et protéger la ressource pour le plus grand bénéfice des générations présentes et futures.

Programme d'adaptation et de restructuration des pêches du Pacifique

Restructuration de l'industrie de la pêche

(200 millions $ sur trois ans)

Retrait des permis : *(88,3 millions $ en 1999–2000 – 195 millions $ à ce jour, programme terminé)*

Au total, 1 406 permis ont été retirés en trois phases au coût de 195 millions $. Les permis retirés représentent 44 % des permis admissibles de pêche à la senne, 40 % des permis de pêche au filet maillant et 46 % des permis de pêche à la traîne. Avec la conclusion de ce programme, la flottille de pêche au saumon du Pacifique a pu être réduite de moitié en quatre ans.

Le programme canadien de retrait volontaire des permis de pêche commerciale du saumon est conforme aux actions globales de réduction de la capacité des flottilles de pêche. Le Canada souscrit au plan d'action global visant à limiter la capacité de la flotte mondiale et a été l'un des premiers États à proposer un plan d'action national. Le Programme volontaire de retrait des permis de pêche au saumon est conçu pour répondre aux objectifs de conservation et réduire le degré de dépendance à l'égard d'une ressource très variable en favorisant la réduction substantielle du nombre de bateaux commerciaux titulaires de permis de pêche au saumon. En réduisant l'effectif de la flottille de pêche, on accroîtra les chances d'atteindre les taux d'échappée prévus, on améliorera les revenus des propriétaires de bateaux de pêche et on réduira les coûts d'exploitation de ceux-ci.

Tous les dépositaires de l'enjeu savent depuis longtemps que la flottille de pêche commerciale souffre d'un problème de surcapacité. L'une des recommandations formulées par la Table ronde sur les politiques de pêche du Pacifique en 1995 a été le programme volontaire de retrait des permis, établi en 1996 pour promouvoir la conservation de la ressource à long terme et la revitalisation de la pêche. À l'époque, on a établi que la flottille devrait, à terme, être réduite d'environ 50 % pour être viable.

En 1996, environ 4 112 permis de pêche commerciale du saumon étaient admissibles au programme de retrait de la côte Ouest. Aujourd'hui, alors que le programme arrive à terme, il reste 1 896 permis admissibles encore actifs. Depuis 1996, le gouvernement fédéral a dépensé environ 272 millions $ pour le programme volontaire de retrait des permis de pêche commerciale du saumon afin que la flottille soit ramenée à un effectif plus viable.

Type d'engin	Admissible au programme de 1996	Permis encore actifs après 1996	Nombre de permis retirés entre 1998 et 2000	Permis admissibles encore actifs	% de retrait depuis 1996
Senne	536	487	216	271	49%
Filet maillant	2256	1825	730	1095	49%
Traîne	1291	989	460	529	53%
TOTAL	4112	3302*	1406	1896*	54%

* Ces chiffres ne comprennent pas les permis de pêche commerciale du saumon détenus par la Northern Native Fishing Corporation ou les permis collectifs, lesquels ne sont pas admissibles au programme.

Pêches sélectives : *15,2 millions $ en 1999–2000 – 13,8 millions $ à ce jour!*

Depuis l'établissement du Programme des pêches sélectives en juin 1998, Pêches et Océans Canada a investi un montant total de 13,8 millions $ dans des projets expérimentaux, des projets de recherche scientifique, des programmes de surveillance par des observateurs postés à bord des bateaux, et des actions visant à augmenter l'effectif de contrôle de la conformité et les activités de formation.

L'aptitude des pêcheurs à exploiter la ressource de manière sélective, à éviter ou à mettre à l'eau sans lésions les captures appartenant à des stocks non ciblés, les oiseaux et les mammifères marins, est devenue un impératif fondamental pour que le Canada puisse répondre aux objectifs de conservation énoncés dans la Loi sur les Océans, aux exigences de la Loi sur les espèces en péril, qui sera adoptée prochainement, et à l'engagement qu'a pris notre pays auprès de la communauté internationale de préserver la biodiversité et de pêcher de manière responsable. Depuis sa création, le programme a mis l'accent sur la pêche au saumon. Mais le concept n'est pas nouveau ni particulier à la pêche au saumon du Pacifique. Plusieurs des engins expérimentés, comme les tourniquets et les pêcheries fixes, sont basés sur des technologies traditionnelles employées pendant des siècles par les Premières nations, qui travaillent avec Pêches et Océans Canada pour raffiner et promouvoir ces techniques.

La pêche sélective est indissociable de l'impératif de conservation. Pour répondre aux objectifs de conservation, les ouvertures de pêche et les quotas seront conditionnés par la capacité de tous les pêcheurs – pêcheurs autochtones, commerciaux et sportifs – de pêcher sélectivement.

Poursuivant les progrès accomplis durant la première année du Programme des pêches sélectives, le Ministère continuera de promouvoir l'usage des méthodes existantes de pêche sélective qui se sont d'ores et déjà avérées fructueuses. Des crédits seront accordés pour aider les pêcheurs à mettre au point et à tester de nouvelles technologies ou de nouveaux perfectionnements aux engins actuels.

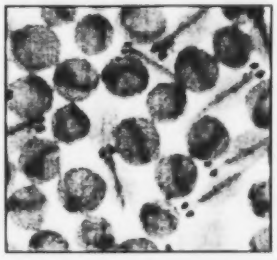
- Des fonds additionnels seront attribués pour développer le Programme des pêches sélectives et le prolonger jusqu'en 2002.
- Un atelier multisectoriel s'est tenu en novembre dernier à Richmond (Colombie-Britannique) pour faire le point sur les progrès accomplis en matière de pêche sélective au cours de l'année 1999.

- **Vingt-cinq projets expérimentaux entrepris par des pêcheurs autochtones et commerciaux ont été subventionnés en 1999–2000, notamment des projets portant sur l'essai d'engins et de méthodes modifiés et des projets de mise à l'essai de nouvelles technologies de pêches. Au mois de juin 2000, 80 projets expérimentaux avaient reçu des aides financières.**
- Trente-sept Premières nations ont reçu des subventions pour l'achat d'engins de pêche sélective permettant d'améliorer les méthodes de pêche à but alimentaire, social et cérémoniel. Ce programme doté d'un budget de 500 000 $ s'inscrit dans la Stratégie des pêches autochtones.
- Huit projets de pêche sélective autochtones et vingt-quatre projets d'expérimentation scientifique ont également reçu des aides financières.
- Un document de travail intitulé « Pour une stratégie de pêche sélective sur la côte canadienne du Pacifique » a été rendu public en mai 1999 aux fins de consultation. La stratégie finale devrait être rendue publique à l'automne 2000.

Développement des pêches *(1,9 million $ en 1999–2000 – 2,3 millions $ à ce jour)*

Le gouvernement fédéral continue d'accorder des fonds pour le développement de nouvelles pêches viables portant sur des espèces sous-exploitées, l'expansion des pêches existantes en situation de sous-exploitation, l'augmentation de la valeur économique de ces pêches et le développement de nouveaux créneaux d'aquaculture.

- Le budget du Programme de développement des pêches a été augmenté et prolongé pour deux autres années (2002).
- Toutes les pêches nouvelles et émergentes doivent respecter des mesures de conservation très sévères.
- Des travaux sont actuellement en cours concernant quatre créneaux de pêche pilotes : pêche à l'encornet volant, pêche à la sardine, pêche au maquereau et pêche au crabe Chionoecetes bairdi (deep-water Tanner crab).
- D'autres espèces envisagées font l'objet d'un processus d'examen scientifique rigoureux pour décider si elles doivent être soumises à une pêche pilote.



Remboursement des droits de permis de pêche au saumon : *(1,8 million $ en 1999–2000, programme terminé)*

En décembre 1999, un montant total de 1,8 million $ a été remboursé, à titre exceptionnel, à 1 644 propriétaires de bateaux de pêche au saumon qui ont été sensiblement affectés par les fermetures de pêche au saumon rouge du Fraser décrétées en 1999.

Campagne de promotion et de sensibilisation touristique :

(1 million $ en 1999–2000 – 4,8 millions $ à ce jour)

Le ministère des Pêches et des Océans du Canada continue de travailler avec la Commission canadienne du tourisme, le Sport Fishing Institute et Tourism BC sur une campagne de tourisme et de marketing visant à encourager les pêcheurs sportifs à venir en Colombie-Britannique et à dissiper la fausse impression à l'effet de laquelle la côte serait « fermée ». La campagne comprend la promotion des pratiques de pêche sélectives axées sur la conservation dans le cadre d'expositions de pêche internationales, de campagnes de publicité et de programmes de sensibilisation du public.

Adaptation et développement économique des collectivités

(100 millions $ sur trois ans)

Développement des ressources humaines Canada et Diversification de l'économie de l'Ouest Canada ont créé des programmes visant à aider les personnes et les collectivités qui vivent de la pêche au saumon à s'adapter aux changements qui sont en train de transformer l'industrie de la pêche au saumon et à créer des économies viables dans les collectivités côtières.

Adaptation : *(6 millions $ en 1999–2000 – 22,2 millions $ à ce jour)*

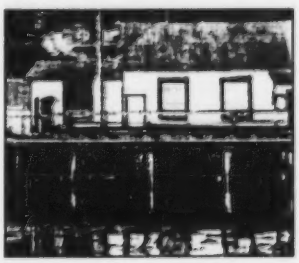
Outre les 250 millions $ dépensés annuellement par DRHC en Colombie-Britannique, un budget de 30 millions $ a été mis à disposition sur une période de trois ans pour aider les pêcheurs autochtones, commerciaux et récréatifs à se recycler dans une autre activité que la pêche ou à suppléer ou remplacer leur manque à gagner par du travail autre que la pêche, à proposer des projets de petites entreprises ou à explorer d'autres moyens d'adaptation.

Entre juin 1998 et juin 2000, DRHC a accordé des subventions totalisant 35,4 millions $ à 376 projets liés à la pêche qui ont permis d'aider quelque 17 000 personnes. Ce chiffre comprend les aides à l'adaptation assurées par le biais des programmes réguliers et un montant de 22,2 millions $ provenant du Programme d'adaptation et de restructuration des pêches du Pacifique.

Au cours des deux dernières années, DRHC a axé ses efforts sur des initiatives permettant aux personnes touchées d'acquérir de nouvelles compétences et expérience de travail et d'obtenir de l'information sur les possibilités d'emploi qui s'offrent à elles. DRHC a également aidé les personnes concernées à développer leurs compétences entrepreneuriales et à acquérir une expérience de travail par le biais de projets de création d'emplois. Le Ministère a en outre appuyé la croissance économique et la diversification du secteur des fruits de mer. Et il a aidé les collectivités à se doter de leurs propres capacités et compétences pour faire face aux problèmes locaux d'adaptation au marché du travail.

Les programmes de DRHC sont assurés au niveau local communautaire et comprennent ce qui suit :

- Subsides salariaux
- Emploi autonome
- Partenariats de création d'emploi
- Créations d'emplois à durée déterminée (Programme terminé en décembre 1999)
- Formation et développement des compétences
- Partenariats de développement du marché du travail local
- Aide à la mobilité
- Services d'aide à l'emploi

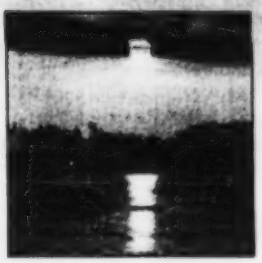


Initiative d'adaptation économique des collectivités :

(13,3 millions $ en 1999–2000 – 14,9 millions $ à ce jour)

L'Initiative d'adaptation économique des collectivités fait des investissements stratégiques visant à aider les collectivités autochtones et non autochtones de la Colombie-Britannique qui dépendent de la pêche à répondre à leurs priorités locales en matière d'adaptation économique. Les projets faisant l'objet de demande de subvention dans le cadre de cette initiative doivent bénéficier du soutien de la communauté et se traduire par des bénéficies économiques à long terme pour les collectivités côtières concernées.

L'IAEC est administrée par un comité de gestion local qui est constitué de représentants des Premières nations, des maires des collectivités concernées, des Sociétés d'aide au développement des collectivités et des gouvernements fédéral et provincial.



Diversification de l'économie de l'Ouest Canada (DEO) apporte une contribution de 25 millions $ dans le cadre de l'IAEC afin de favoriser la diversification et le développement économique durable des communautés côtières de la Colombie-Britannique par le biais de ses partenaires, les treize Sociétés d'aide au développement des collectivités.

- Les 14,9 millions $ investis à ce jour (juillet 2000) ont attiré plus de 37 millions $ en investissements privés, fédéraux et provinciaux, et ont suscité pour 50 millions $ de projets de création d'emplois.
- Les investissements effectués à ce jour dans le cadre de l'IAEC pour la Colombie-Britannique ont permis la création d'emplois à temps plein et à temps partiel pour 990 personnes, en plus de 660 emplois indirects, notamment dans le domaine de la construction.
- Plus des deux tiers des subventions accordées dans le cadre de l'IAEC ont été dirigés sur des collectivités particulièrement touchées par les transformations de l'industrie de la pêche.
- Le budget de l'IAEC a été augmenté en 2000. Le programme prendra fin le 31 mars 2001.
- Le Comité directeur de l'IAEC a investi dans des collectivités autochtones et non autochtones, notamment pour les projets suivants :
  - **Pike Island Development Project : Metlakatla Development Corporation.** Créer un site touristiques d'intérêt patrimonial dans une collectivité du nord semi-isolée. Il s'agira d'un site à la fois archéologique autochtone et d'un centre moderne de développement culturel et écotouristique.
  - **Cormorant Island Wood Processing : Alert Bay.** Ateliers coopératifs de travail du bois spécialisé dans la fabrication de composants pour d'industrie des jouets et autres industries utilisant des petits composants en bois.
  - **Harbour Quay Marina : Port Alberni.** Construction d'une marina qui pourra recevoir 165 bateaux de plaisance. La marina permettra de créer 17 nouveaux emplois permanents et de générer des revenus qui contribueront au développement durable de la collectivité.
  - **Delkatla Wildlife Sanctuary Interpretive Centre : Masset.** Conception et construction d'un centre d'interprétation de la nature qui abritera une exposition d'histoire naturelle (espèces/essences indigènes) et un centre de documentation, des stands d'expositions géographiques montrant les changements subis par le milieu palustre et une petite station de recherche scientifique pour les chercheurs visitant la région. Le sanctuaire faunique de Delkatla est un estuaire marin de 290 hectares.
  - **Millennium Waterfront Walkway Project : Prince Rupert.** Construction d'une promenade riveraine de 525 mètres de long qui intégrera deux sections distinctes du bord de l'eau à Prince Rupert pour en faire une zone de circulation piétonnière. La promenade riveraine attirera les touristes et les résidents dans la baie Cow, le parc riverain et le site de reconstitution ferroviaire de l'endroit.

- **Hesquiaht First Nation Harbour Development Project.** Modernisation et agrandissement du quai de la Première nation Hesquiaht pour fournir des services adéquats aux entreprises actuelles et futures.

- **Bamfield Community Abalone Project.** Recherche et développement d'une technologie de conquiliculture qui pourra être appliquée à toutes les collectivités côtières pour l'élevage de l'ormeau, en particulier dans la région de Bamfield/Anacla. Grâce à un programme de formation complet, l'information pourra être transmise aux collectivités et groupes autochtones de toute la côte. Le projet de conquiliculture de l'ormeau est un projet conjoint concernant une quinzaine de collectivités autochtones et non autochtones.

Programme de prêts aux entreprises de pêche récréative

(6,7 millions $, programme terminé)

Le Programme de prêt aux entreprises de pêche récréative s'est terminé en mai 1999. Au total, 144 prêts ont été approuvés et 6,7 millions $ ont été investis. Ces prêts ont attiré pour 3,1 millions $ d'investissements additionnels. Plus de 800 emplois ont de plus été créés ou maintenus grâce au projet. Les projets comprenaient des activités d'écotourisme, des travaux d'amélioration de bateaux de louage, des activités d'observation des baleines, des activités de marketing et des travaux d'amélioration dans diverses propriétés.

Programme de désarmement des bateaux

(9,1 millions $, programme terminé)

En 1998, le programme de désarmement des bateaux a donné des indemnité exceptionnelles totalisant 9,1 millions $ à 1 266 propriétaires de bateaux de pêche au saumon, représentant environ 38 % de la flottille de pêche commerciale à ce moment-là. Des indemnités pour les frais engagés avant la saison ont également été versées aux propriétaires de bateaux qui ont décidé de ne pas pêcher en 1998.

Reconstruction de la ressource

(100 millions $ sur cinq ans)

Programme de 100 millions $ pour le financement de projets de restauration de l'habitat, de mise en valeur du saumon et de gérance de l'habitat et des bassins hydrographiques

Principaux éléments du programme de reconstruction de la ressource :

- Promouvoir la gérance communautaire des bassins hydrographiques en embauchant des coordonnateurs de la gérance et des auxiliaires de l'habitat pour aider les groupes communautaires, les industries, les collectivités locales et les bénévoles à protéger l'habitat de manière efficace;

- Réparer les habitats piscicoles perturbés et reconstruire les stocks de saumon en sous-effectif en prolongeant le Programme de restauration de l'habitat et de mise en valeur du saumon jusqu'à l'an 2002;

- Établir un mécanisme de financement à long terme pour la restauration de l'habitat et la gérance des bassins hydrographiques;

- Reconstruire les stocks de saumon menacés, p. ex. le coho, par des actions de mise en valeur des stocks stratégiques.

Programme de restauration de l'habitat et de la mise en valeur du saumon (PRHMVS) :

(7,6 millions $ en 1999–2000 – 17,6 millions $ à ce jour)

En 1999–2000, le PRHMVS a versé un montant total de 7,6 millions $ à plus de 100 projets communautaires de conservation du saumon et de l'habitat salmonicole à travers la Colombie-Britannique et le Yukon. Un montant additionnel de 6,7 millions $ a été engagé pour 2000–2001. Plusieurs de ces projets sont conçus pour améliorer les stocks de saumons cohos en sous-effectif. Parmi les bénéficiaires du programme, citons les collectivités locales, les groupes de pêcheurs et les groupes autochtones qui travaillent en partenariat avec Pêches et Océans Canada.

Exemples de projets ayant bénéficié du programme :

- Cours d'eau de la région nord de la côte (Prince Rupert) : 137 000 $ – Le North Coast Fisheries Renewal Council termine la troisième année de son programme de formation des travailleurs de la pêche de sept collectivités de la région nord de la côte pour un projet de cartographie des caractéristiques physiques des cours d'eau et documentation de l'abondance du saumon coho juvénile et adulte. Le groupe travaillera avec Pêches et Océans Canada pour élaborer des procédures de cartographie.

- Rivières Charter, Snooka et Ann (Bella Coola) : 30 000 $ – Le Bella Coola Watershed Restoration Partnership a entrepris la cartographie et la restauration de l'habitat du coho pour améliorer quantitativement et qualitativement l'habitat disponible et améliorer les actions de planification et de gérance du bassin hydrographique. Le projet recueillera également de l'information pour l'établissement d'un centre de gestion de la ressource.

- Bassins de Sarita, Pachena, Klanawa et Gordon (Port Renfrew) : 138 857 $ – La Regional Aquatic Management Society poursuit son travail de développement de la capacité locale de recensement des stocks de saumons adultes et juvéniles et d'étude des écosystèmes littoraux de la côte sud-ouest de l'île de Vancouver. Cela permettra d'améliorer les programmes de recensement et de mise en valeur des stocks.

- Rivière Horsefly et ses tributaires : 24 300 $ – La Quesnel River Watershed Alliance a entrepris un programme de replantation des berges avec des arbustes ripariens natifs afin de respecter les exigences en matière de végétation riveraine sur les sites de restauration de l'habitat dans le bassin de la rivière Horsefly. Le projet emploie des jeunes de la région qui seront formés aux techniques de culture des plantes. Les plantes proviennent d'endroits destinés à être déboisés et les graines et les boutures sont recueillies et cultivées pour les stocks de l'année suivante.

- Rivière Coldwater (Merritt) : 86 330 $ – La Nicola Watershed Stewardship and Fisheries Authority exploite une barrière de comptage et un projet de marquage-recapture du poisson pour évaluer avec précision la population des cohos de la rivière Coldwater. Le groupe recueille également des données sur l'évolution et la biologie des stocks, notamment le nombre de poissons d'élevage qui retournent à leur frayère natale.

Programme de conservation et de gérance de l'habitat :
(8,9 millions $ en 1999/2000 – 13,2 millions $ à ce jour)

Depuis la création de ce programme, plus de 100 personnes ont été embauchées pour aider les collectivités à protéger l'habitat piscicole et à améliorer la qualité des bassins hydrographiques à travers la Colombie-Britannique et le Yukon.

Ces personnes font partie d'un réseau de compétences – coordonnateurs de la gérance, auxiliaires de l'habitat, gérants de l'habitat et agents de surveillance de l'habitat piscicole – établi par Pêches et Océans Canada. Leur rôle consiste à aider les Premières nations, les groupes communautaires et de gérance, l'industrie, les propriétaires fonciers et les organismes gouvernementaux à prévenir la dégradation de l'habitat de manière plus efficace. Ces ressources aident les collectivités à défendre les intérêts du poisson et de l'habitat piscicole, participent au processus de planification des bassins hydrographiques et s'occupent de promouvoir l'aménagement durable des ressources foncières et hydrauliques.

Ces nouvelles ressources viennent augmenter et compléter le programme existant de protection de l'habitat, notamment le travail des conseillers communautaires – qui appuient les groupes de mise en valeur et de gérance – et le personnel local de protection de l'habitat.

Mise en valeur stratégique : *(2,2 millions $ en 1999–2000 – 3,6 millions $ à ce jour)*

Prolongement du financement accordé au Programme stratégique de mise en valeur des stocks jusqu'en 2003. Ce programme continuera de proposer des solutions aux sérieux problèmes de conservation des stocks en danger, au moyen de projets d'écloserie de saumon et autres projets de pisciculture, avec des partenaires locaux (Premières nations locales, groupes communautaires et industrie).

L'objet du programme stratégique de mise en valeur des stocks est de mettre un frein au déclin des stocks en danger afin que ceux-ci puissent se reconstituer lorsque les conditions marines seront meilleures. Les activités piscicoles sont à court terme et conçues spécifiquement pour maintenir l'intégrité et la diversité génétique des stocks. Les programmes de mise en valeur stratégiques ont un rôle de conservation et non de soutien aux pêches. Ils doivent être associés à des mesures de restriction des captures et de protection de l'habitat.

Sur la Thompson, on poursuit les actions de mise en valeur existantes portant sur les stocks de cohos des rivières Coldwater et Deadman et les rivières Spius, Louis, Lemieux et Dunn. De nouvelles actions stratégiques de mise en valeur ont été entreprises concernant les autres stocks de cohos des rivières Bridge Eagle, Middle Shuswap et Duteau Creek.

Sur le cours supérieur de la rivière Skeena, les actions existantes de mise en valeur ont été reconduites concernant les stocks de cohos du cours supérieur de la rivière Bulkley, des rivières Kispiox et Babine et de la rivière Toboggan Creek. De nouvelles actions stratégiques de mise en valeur ont été entreprises sur les autres stocks de cohos du cours supérieur de la rivière Bulkley, de la rivière Morice et du cours supérieur de la rivière Owen Creek et de la rivière Morrison River, tributaire du lac Babine.

En ce qui concerne le stock estival de saumon quinnat de la rivière Puntledge, un programme de reproduction en captivité a été entrepris en 1998. Trois pontes (celles de 1997, de 1998 et de 1999) sont maintenant en cours d'élevage à l'écloserie de Rosewal Creek. Ces poissons commenceront à donner des œufs à l'automne 2000, l'objectif étant de un million d'œufs par année.

Fonds de dotation pour le saumon du Pacifique

La constitution du fonds de 30 millions $ progresse. Le fonds viendra compléter les autres composantes du programme de reconstruction de la ressource en créant une source de financement stable et à long terme pour les projets communautaires de restauration et de protection de l'habitat, d'amélioration de la gérance du bassin hydrographique et de la mise en valeur des stocks de saumon. Les progrès accomplis seront annoncés en 2000–2001.

PROGRAMME D'ADAPTATION ET DE RESTRUCTION DES PÊCHES DU PACIFIQUE

	Juin 1999–2000	Total
Restructuration de la pêche		
Retrait des permis	88,3M $	195,0M $
Pêche sélective	5,2M $	13,8M $
Développement des pêches	1,9M $	2,3M $
Promotion du tourisme	1,0M $	4,8M $
Remboursement des droits de permis de pêche au saumon	1,8M $	1,8M $
Adaptation et Développement économique des collectivités		
Adaptation	6,0M $	22,2M $
Désarmement des bateaux	0 $	9,1M $
Initiative d'adaptation économique des collectivités	13,3M $	14,9M $
Programme de prêts aux entreprises de pêche récréative	0 $	6,7M $
Reconstruction de la ressource		
Programme de restauration de l'habitat et de mise en valeur du saumon (HRSEP)	7,6M $	17,6M $
Gérance communautaire	8,9M $	13,2M $
Mise en valeur stratégique	2,2M $	3,6M $
DÉPENSES TOTALES AU 30 JUIN 2000 :	**136,2M $**	**305M**

Produit par La Direction Des Communications
Pêches et Océans Canada, Région Pacifique
400 – 555 Rue West Hastings
Vancouver, C.-B. V6B 5G3

Visiter notre site Web: www.pac.dfo-mpo.gc.ca

Pour Information ou copies additionnelles, contacter (604) 666-0384

Cat. No. Fs 23-370 /2000-1F
ISBN 0-662-85037-8